

# BHDLV INFOBLATT



9. AUSGABE

20. JUNI 2012

REDAKTION: KRISTINA KREZO  
bhdv.info@gmail.com  
www.bhdv.de

## WERDEN SIE BHDLV-MITGLIED 2012

- Die Höhe des jährlichen Mitgliedsbeitrags beträgt 20.- KM.

**Geldinstitut:** UniCredit Bank d.d. Mostar

**Kontonummer:** 338690226586831 7

[Mehr...](#)

### In dieser Ausgabe:

- ◇ DSD Seminar in Sarajevo
- ◇ Deutsch im Kindergarten in Bos. Krupa
- ◇ Gymnasium Bihać stellt sich vor
- ◇ Zertifikatenverleihung in Livno

### INTERNATIONALE DEUTSCHOLYMPIADE

1.7.-14.7.2012

FRANKFURT  
AM MAIN



Vom 1.-3. Juni 2012 fand in Sarajevo, Ilidža, Hotel Hollywood, in der Organisation von ZfA, unter der Leitung des Fachberaters, Herrn Bernd Meisterfeld und den Referentinnen Frau Hanadi Nalić und Frau Edisa Ćosić, ein DSD-Seminar statt. Es wurde über DSD-Prüfungen und –Resultate diskutiert. 5 neue Schulen wurden als DSD-Schulen aufgenommen: 5. Gymnasium Sarajevo, Gymnasium Bihać, Gymnasium Meša Selimović Tuzla, Gymnasium Livno und 4 Grundschulen in Banja Luka.



## Bosanska Krupa:

Unter Trägerschaft des Goethe-Instituts Bosnien-Herzegowina nahmen im Schuljahr 2011/12 im Kindergarten "Dječje obdanište i dom učenika" 28 Kleinkinder am Deutschkurs teil. Die Kursleitung übernahm Edisa Ćosić, Multiplikatorin für die Lehre der deutschen Sprache. Am 13.06.2012 erhielten die Kinder ihre wohlverdienten Zertifikate.



## Livno:

Seit 2006 läuft im Kindergarten „Sunčev sjaj“ in Livno ein frühes Fremdsprachenerwerbprogramm, dessen Initiative allerdings dem Goethe-Institut Bosnien-Herzegowina und der hiesigen Deutschlehrerin Frau Kristina Krezo zu verdanken ist.

Das Interesse der Eltern nimmt ständig zu. So gab es im Jahr 2011/2012 sogar 30 Kinder, die je nach dem Alter in zwei Gruppen eingeteilt wurden. Jede Kindergartenführung wurde auch mit ihrem Auftritt begleitet.

Sie haben schon in der ersten Juniwoche ihre Zertifikate erhalten. Sowohl Lehrkräfte als auch Kindergärtnerinnen sind auf ihren Einsatz und ihr bereichertes Programm sehr stolz.



## Gymnasim Bihać stellt sich vor....

Deutschlehrerin Jasmina Čaušević:

Das Gymnasium „Bihać“ befindet sich in der wunderschönen Stadt Bihać, am Ufer des schönen Flusses Una und es wurde im Jahre 1911 gegründet. Am Anfang hieß die Schule noch „Minderes Gymnasium“ (Mala gimnazija) und sie hatte nur wenige Schüler, doch heute ist sie mit bis zu 750 Schülern eine der besten Schulen der Region. Seit Dezember 2008 haben wir ein neues Gebäude, das mittels Videoüberwachungsanlage vor Einbruch, Diebstahl und Vandalismus geschützt wird.

### Lehrkraft/ Personal

An unserer Schule unterrichten 57 Lehrer/-innen. Deren Ziel ist es der jungen Generation nicht nur eine ausgezeichnete Ausbildung zu vermitteln, sondern die Schülerinnen und Schüler auch zu vielseitig entwickelten Persönlichkeiten heranzubilden. Kreative, sportliche und kulturelle Veranstaltungen und Unterrichtsstunden sind dabei besonders wichtig.

Zusammen mit dem Personal arbeiten an unserer Schule 68 Personen.



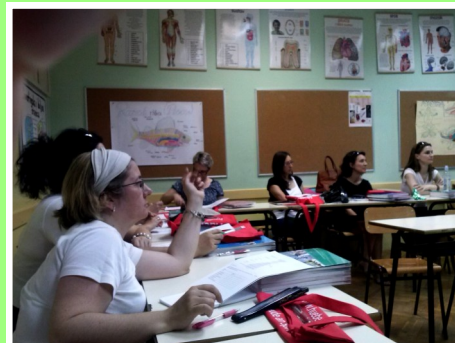
## WS – Einsatz der vier Sprachfertigkeiten im DaF Unterricht

Am 16. Juni 2012 wurde in Mostar im Gymnasium *Fra Grđa Martić* der Workshop zum Thema *Einsatz der vier Sprachfertigkeiten* veranstaltet. Den WS organisierte der BHDLV, der Hueber Verlag und das Ministerium für Bildung, Kultur und Sport des Herzegowina- Neretva Kantons. Die WS-Leiterin war Ivana Horvatincic-Ajayi, Hueber Beraterin für Kroatien und Bosnien und Herzegowina.

Das gezielte Training der Sprachfertigkeiten im Fremdsprachenunterricht macht die Schüler fit für selbstständige Ausdrucksweisen, und wie das den Lehrern im Unterricht am besten gelingt, konnten die WS-TeilnehmerInnen bei diesem WS selbst erfahren und lernen. Mit dem Einsatz der rezeptiven (Hören und Lesen) und der produktiven (Sprechen und Schreiben) Fertigkeiten werden die Schüler zur Kommunikation gefördert, was letztendlich auch das Ziel des FS-Unterrichts ist.

Grammatikalische Kenntnisse sind eine wichtige Hilfe beim Spracherwerb, aber Grammatik sollte im Unterricht nicht das Ziel, sondern das Mittel zum Zweck sein.

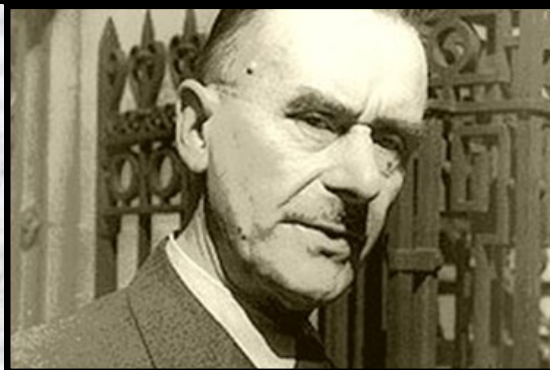
Wie wichtig der Einsatz aller vier Fertigkeiten im DaF-Unterricht ist, konnten die WS-TeilnehmerInnen selbst erfahren und aus den verschiedenen Übungen und Aufgaben erschließen. Besonders viel Spaß hatten Sie bei der Gruppenarbeit, wobei sich die LehrerInnen in die Rolle ihrer Schüler versetzen sollten.



### IM JUNI GEBOREN...

1875 wurde Thomas Mann geboren

Thomas Mann war einer der bedeutendsten deutschen Schriftsteller des 20. Jahrhunderts (u.a. „Die Buddenbrooks“ 1900/1901, „Der Zauberberg“ 1924) und Träger des Nobelpreises für Literatur 1929 „vornehmlich für seinen großen Roman ‚Buddenbrooks‘, (...) ein klassisches Werk der zeitgenössischen Literatur (...)“. Geboren wurde er am 6. Juni 1875 in Lübeck und starb im Alter von 80 Jahren, am 12. August 1955 in Zürich, in der Schweiz. Sein Geburtstag jährte sich in diesem Jahr zum 137. Mal. Thomas Mann >



### Wer sind die Goethe-Guerillas?

Die Definition für den Begriff ‚Guerilla‘ ist vielfältig, selten eindeutig und seit Neuestem um eine Facette reicher. Für gewöhnlich wird mit Guerilla das Mitglied einer (bewaffneten) Gruppe, die sich gegen die Regeln und das Selbstverständnis der Masse auflehnt, bezeichnet. In unserer Region gibt es zudem ‚Urban Guerillas‘ – Aktivisten wie Graffiti-Künstler oder Skater, die versuchen kreativ und unabhängig auf die Gesellschaft einzuwirken. [Mehr ...](#)



UNIVERSITY OF BIHAĆ - Universitas studiorum Bihagensis - PEDAGOGICAL FACULTY  
Address: Žegar, Luke Marjanovića bb, 77 000 Bihać, BiH; Phone: 037-229-850, Fax: 037-229-878  
www.pfb.unbi.ba, www.pfb.ba, pedagogski.fakultet@bih.net.ba



Pedagoški fakultet  
UNIVERZITET U BIHAĆU

**DEUTSCHLEHRERTAGUNG-BIHAĆ**

**12.-14.10.2012.**

**Deutsch mit Herz, Hand und Verstand**

